

**LA CALLE DONDE NACIO  
LA "DOLCE VITA"**

**II.-EL CAMINO DE LAS DROGAS PASA POR**

# VIA VENETO





El escenario en el que se inicia la representación. Vía Veneto presencia la escaramuza del «paparazzo» y el famoso. No importa quién sea el fotógrafo o el personaje. Lo que interesa es el momento característico de esta calle. Los reporteros sorprenderían durante bastante tiempo el idilio entre Kim Novak y el «casanova» Mario Bandini.



**V**IA Veneto comienza a agitarse en 1956. Antes sólo se podían registrar algunos rápidos huéspedes: Ava Gardner con Walter Chiari, en sus primeros amores. Tanto como el muy agitado de Dawn Adams con el príncipe Vittorio Massimo, del que fue testigo Charlie Chaplin.

En el 56 hubo grandes cambios políticos: en el plano internacional el informe Kruschef ante el XX Congreso del P. C.; y en el italiano, la elección del presidente Gronchi. Ambos acontecimientos apasionaron a Vía Veneto. Como también los ecos del matrimonio Grace Kelly-Rainiero de Mónaco, o la batalla Renata Tebaldi-María Callas. Pero el gran acontecimiento estuvo representado por el asunto de las drogas que estalló en los comienzos del verano.

### tráfico de drogas

Ya hacía algún tiempo que el FBI y la Interpol consideraban que la mayor parte de los estupefacientes que se vendían en Occidente pasaban por Italia. «El camino de las drogas pasa por Roma», se comentaba. O bien, «Italia es la plataforma de las drogas». Y el centro de este comercio debía ser la capital, con su gran aeropuerto que une Oriente con Europa: los técnicos le llaman «el aeropuerto más importante del Oriente Medio»...

En consecuencia, el Federal Bureau of Narcotics norteamericano envió a Roma a su mejor hombre, Charles Siragusa, un italoamericano que había hecho ya la guerra en esos campos, simpático, alegre, pero muy eficaz. Estableció su oficina en una dependencia de la Embajada norteamericana, en **SIGUE**

## VIA VENETO



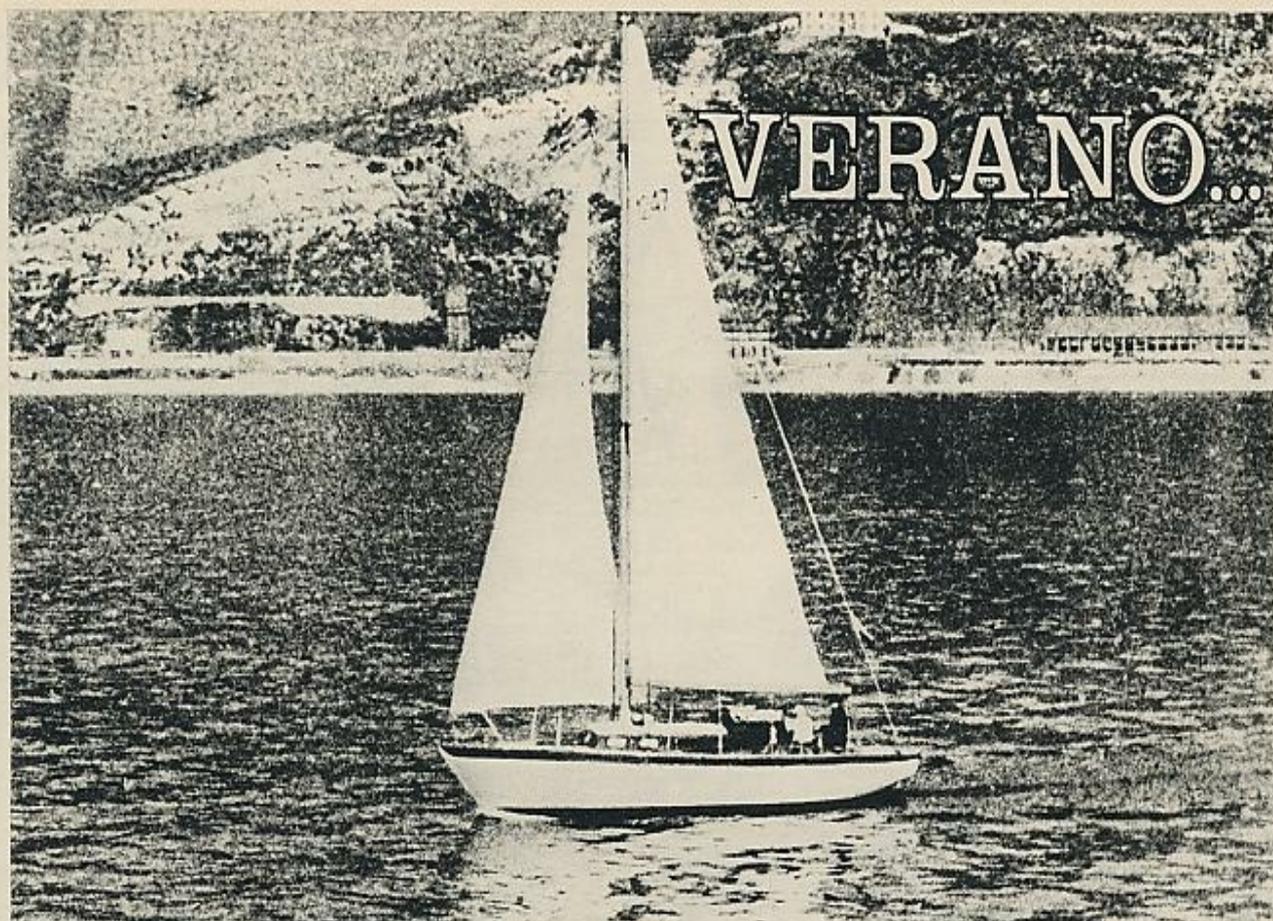
la parte baja de Vía Veneto. Comienzan a colaborar con él los carabinieri y la policía. Los agentes trabajan de la mañana a la noche y algunos pasan la noche sin dormir. El «brigadiere» Casolino, de la Policía de Costumbres, se transforma en un hombre elegante y mundano y durante ochenta noches consecutivas, en el invierno del 55 al 56, baila y bebe whisky hasta el amanecer. El resultado de sus pacientes investigaciones es que en los comienzos de julio son detenidos el príncipe Pepito Pignatelli, el duque Lante della Rovere y el viejo Max Mugnani, ya conocido en las crónicas de los estupefacientes desde hacía años. Uno de los locales nocturnos más conocidos, el «Victor», es clausurado.

De los tres, Pepito Pignatelli se había embarcado en una extraña empresa. Junto con el marqués Gerini, Dado Ruspoli —acusado tres años antes de contrabando de opio— y otros nobles empobrecidos, había intentado abrir un local nocturno donde él trabajaría como batería. No se sabe por qué había decidido llamarlo «La alcantarilla». Para el aspecto legal habían interesado al abogado Lupis, y como director habían pensado en Vittorio Tombolini, el del «Victor». Al jefe de policía, Musco, la idea no le había gustado. Ante todo, disuadió a Lupis de que interviniera; luego convenció a Vit-

**SIGUE**

Ava Gardner —a pesar de sus largas estancias en España y de su predilección por Madrid— llegó a ser para los romanos como «de casa». Rodó en la capital italiana un film, «La condesa descalza», y tuvo un largo romance con Walter Chiari. La pareja tuvo que soportar en más de una ocasión el acoso de los fotógrafos, como en la famosa noche, que recoge esta secuencia, en que Chiari mantuvo una verdadera batalla campal con cuatro «paparazzi». Escenas como ésta son familiares ya en Vía Veneto.





EL AGUA DE COLONIA  
QUE USA EL HOMBRE



Y GUSTA A LA MUJER

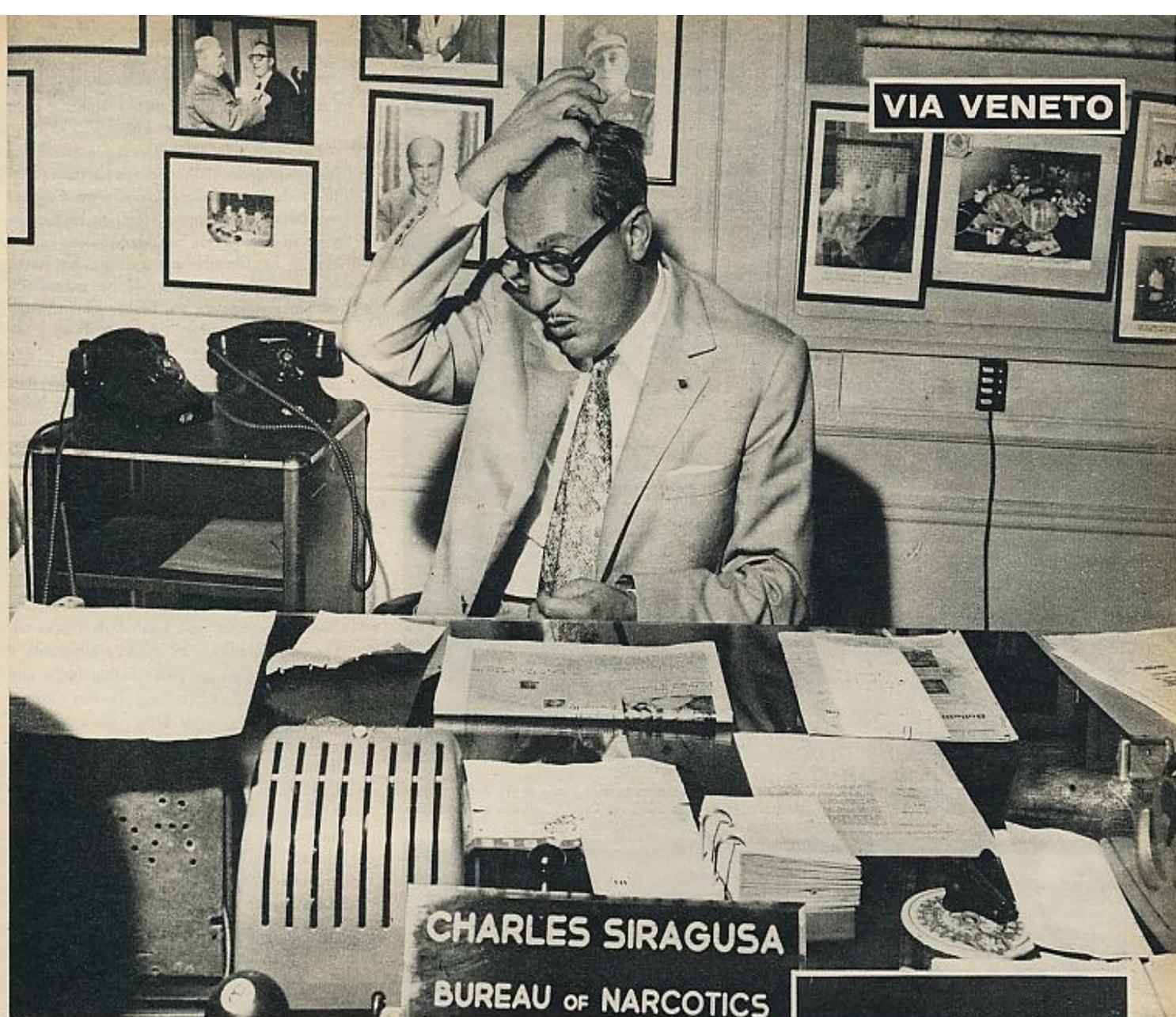


# ADONIS

CREACION *Priseis* ESPAÑA

EAU DE COLOGNE  
ELECTRIC PRESHAVE  
AFTER SHAVE  
TONIC QUINA  
CREAM SHAVING  
DEODORANT STICK

Priseis



En el año 1956 estalló el gran escándalo de las drogas en el que estaban implicadas relevantes personalidades de la vida mundana. El FBI y la Interpol enviaron a Roma a investigar a Charles Siragusa. Entre los acusados se encontraba el príncipe Dado Ruspoli, que aparece en la fotografía inferior con Anna María Guarnieri.

torio, con lo que el grupo de «La alcantarilla» se deshizo. ¿Qué pasó después? ¿Por qué Pepito Pignatelli no se había quedado tranquilo, entre el amor de la bella maniquí Ivy Nicholson y la habitual vida ociosa, confortada por largas estancias en los night-clubs? Pues porque la cocaína cuesta cara. Y según la tesis de la policía y del juez instructor, en un determinado momento el cocainómano se convierte en traficante de la droga. Garantizar que esta opinión sea exacta no es posible. El tiempo, en lugar de aclarar la verdad, la enturbia, y el proceso que siguió al asunto de las drogas tuvo distintas sentencias. Pero desde luego, el escándalo fue enorme, debido principalmente a la cantidad de nombres conocidos. Entre los encartados estaba un Torlonia.

### ava, chiari y los fotógrafos

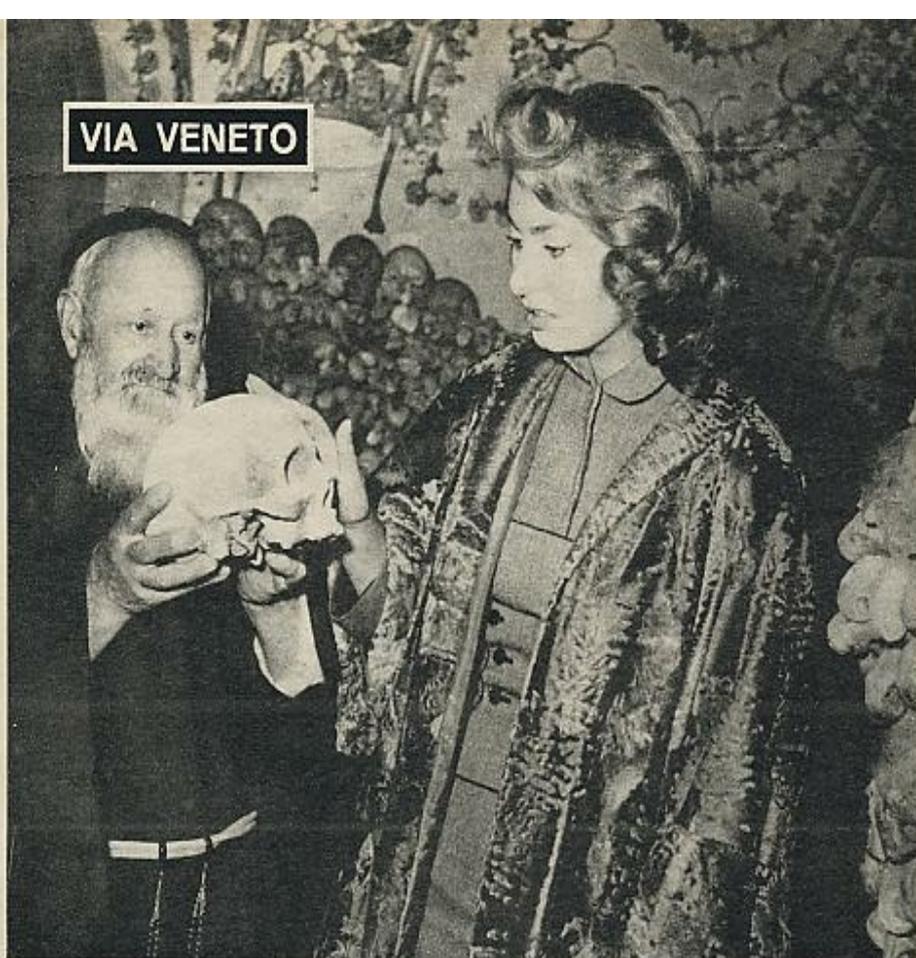
El ambiente de Vía Veneto se fue haciendo cada vez más cosmopolita. Como es sa-

bido, Roma devora fácilmente a los recién llegados, los transforma y los asimila; es imposible permanecer como un extraño. Flaiano cuenta en una de sus comedias, que un marciano caído en esta ciudad atrajo la atención durante algunas semanas. Después fue aceptado como algo normal, tratado de igual a igual, con palmaditas en la espalda y saludos cordiales. Una ciudad como ésta, que tutea a todo el mundo, tiene necesidad de una celebridad cada día. Y conviene decir que las celebridades de todas partes se han sentido en el deber de abastecer el insaciable apetito de la capital italiana, de sus locales nocturnos, de sus fotógrafos...

En el 57, los fotógrafos asumen el papel que les correspondía en la vía pública. En febrero, en una fría y larga noche, mantienen una batalla épica para retratar a Walter Chiari y Ava Gardner en una calle lateral de Vía Veneto. Los héroes de la empresa, que salieron del encuentro vencidos y molidos, pero moralmente vencedores, eran Robert Pilati (de «Paris Match»), **SIGUE**



## VIA VENETO



Sofía Loren contempla una de las cuatro mil calaveras de capuchinos expuestas en la iglesia de esa Orden, a la entrada de Vía Veneto. Dan Dailey, el gran bailarín americano, inicia unos pasos con Camille Williams en plena calle.



Carlo Bavagnoli (de «Life») y Ronzi y Ezio Vitali (de la «Italy News Photo»).

Pero volvamos atrás. Decíamos que todas las celebridades del mundo van a Roma. Sobre todo los norteamericanos. Ava Gardner —a pesar de sus largas estancias en España y de su predilección por Madrid— es ya «de casa»: ha filmado una película en Roma —«La condesa descalza»—, ha encontrado un amor romántico en Walter Chiari, anteriormente enamorado de Lucía Bosé y de Elsa Martinelli.

Paseando por Vía Veneto hay muchas norteamericanas. La más importante de todas es Ada Smith, llamada Brick Top, propietaria de un pequeño night-club. Sin duda, es la más célebre porque fue una gran figura en la era del jazz: Cole Porter la dedicó un blues, «Miss Otis Regrets». Algunas veces, la vieja Ada canta para algunos clientes, casi todos norteamericanos. No tiene una voz de calidad, pero no hay un yanki importante, incluido Sinatra, que cuando llega a Roma no vaya a saludarla alguna noche. «Hello Brick», le dicen, y ella canta y recoge un donativo para los huérfanos que ha recogido. Este año llegó Thelma Carpenter, gran cantante de blues; Brick le metió en la cabeza que cantase «Cry me a river» llorando, y Thelma tuvo más éxito que Julie London.

Hay otros clubs americanos fundados por mujeres. Audrey Mac Donald dirige «L'Aiglon»: Lynn Benjamin creó el «After Hours» que ofrece el mejor jazz cuatro veces por semana en los locales del «Tinello».

Éra precisamente del «Tinello», el restaurante de Vía de Porta Pinciana, de donde sa-



Afdera Franchetti —veneciana, aunque nacida en África, ba Henry Fonda. En ella y en su vida buscó inspiración Hemín



Baby Pignatari en la época en que era uno de los más famosos «play-boys» internacionales. Solía acompañar a Rosanna Schiaffino, hoy prometida del productor Alfredo Bini.



ronesa austriaca— estuvo casada con el actor americano gWay para escribir «Across the river and into the trees».

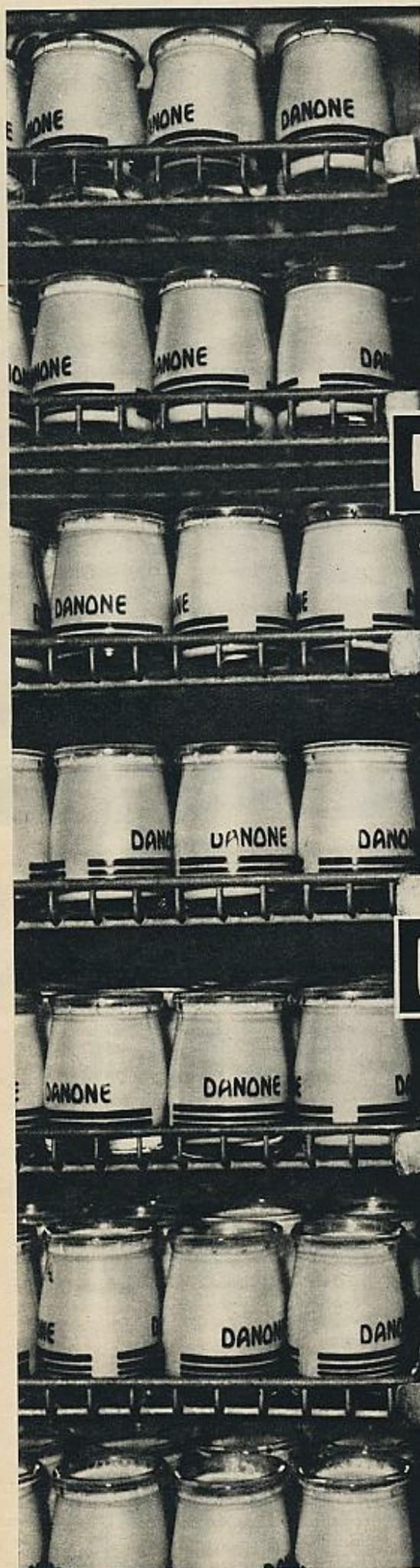
lió la noche del 18 de febrero Walter Chiari. Iba en vanguardia, delante de Ava Gardner. Vio a los fotógrafos apostados y les gritó, pero de buen humor, cómo es su carácter. Los fotógrafos respondieron disparando sus cámaras. Escoltada por el dueño del local, salió Ava. Más fotos. Mientras la actriz montaba en el coche, los dos hombres mantuvieron a raya a los fotógrafos. El encuentro se hace inevitable y Ronzi es derribado al suelo; los puñetazos son innumerables. Por fin, Chiari se marcha perseguido por Vitali en un viejo coche deportivo.

Mientras Afdera Franchetti —28 años, veneciana, pero baronesa austriaca y nacida en Africa, que inspiró a Hemingway su novela «Across the river and into the trees»— va a casarse con Henry Fonda —51 años, pero muy atractivo— llegan a Roma Selznick, Huston y los miembros del equipo que rodaron de nuevo la célebre novela de Hemingway «Adiós a las armas». Huston a trabajado en el guión y en los preparativos y está dispuesto a hacer una buena película. También Selznick tiene iguales intenciones, pero quiere que la parte de Jennifer Jones, su mujer, sea más importante. Y un día, mientras Huston está en el norte localizando exteriores, decide rehacer todo el guión. Pocos días antes de comenzar a rodar, envía a Huston

el nuevo guión; el director no comprende, no ha escrito nunca aquello y no sabría cómo filmarlo. Y se lo dice claramente a Selznick. Este no responde, pero aquella noche le escribe un informe. El productor tiene la manía de los informes y éste, interminable, es el análisis de todos los errores cometidos por Huston en las películas anteriores. El director no lo discute: hace las maletas y al día siguiente está en Irlanda, donde tiene una granja de caballos. Después de una semana de desesperación, de telefonazos y negativas, Selznick encuentra otro director: Charles Vidor —el de «Gilda»— que no tiene nada en común con Huston, salvo una mujer: efectivamente, los dos, en períodos diferentes, claro está, han estado casados con Evelyn Keyes.

### príncipes y actrices, fiestas y romances

Entre la primavera y el verano pasan por Roma Grace y Rainiero y en una recepción en el Gran Hotel, sufren de la nobleza romana algunas descortesías. Elsa Martinelli se promete al conde Mancinelli Scotti y los monárquicos organizan el 2 de junio, fiesta de la República, una recepción **SIGUE**



Miles y miles de estos envases conteniendo el riquísimo

YOGHOURT

# DANONE

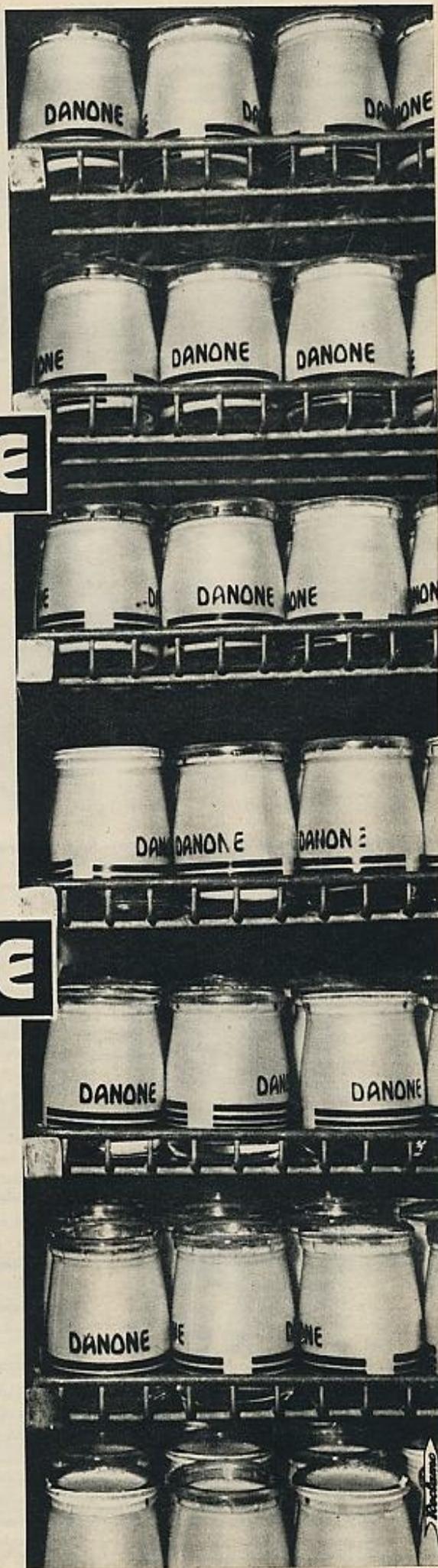
se elaboran y distribuyen diariamente en todas las latitudes del globo.



YOGHOURT

# DANONE

es la marca internacional con la más extensa y moderna red de fábricas automáticas destinadas única y exclusivamente a la fabricación de YOGHOURT



## VIA VENETO

en Villa Vassarotti, que habría de ser la réplica de la que había ofrecido el Presidente en los jardines del Quirinal.

Pero siguen siendo los norteamericanos los que monopolizan la crónica diaria. Giovanna Pignatelli d'Aragona da una fiesta en honor de Rock Hudson, el protagonista de «Adiós a las armas». El actor llega a la una de la noche, declara que se quedará hasta la madrugada y ruega al ama de casa que le tengan dispuesto un baño de agua caliente para las cinco de la mañana. Pero luego se olvida, y una hora después se va discutiendo con Kurt Kaszner, su compañero de trabajo.

Llegan por unos cuantos días las dos artífices de la belleza femenina: Helena Rubinstein y Elisabeth Arden. Por medio de hábiles esguinces, consiguen no encontrarse cara a cara; han vivido en Nueva York y han frecuentado los mismos ambientes en todas las capitales del mundo, pero han logrado no coincidir nunca.

Y llega el turno a una actriz que logra llenar la crónica del verano romano con su novela de amor. Todas las noches se la encuentra en algún restaurante con el conde Bandini, gran acompañante de bellezas femeninas. Sus paseos por la ciudad duran hasta la madrugada y mientras transcurren las horas, la sonrisa de Kim Novak se hace más tierna y su mirada más dulce. Se dejan fotografiar con las manos juntas, sin ocultar su amor, felices, imperturbables, ausentes de la realidad que les rodea. Con las primeras luces del día regresan al hotel, con frecuencia en un coche de caballos: Kim, sentada en el pescante y jugando con la fusta.

El personal del Excelsior tiene mucha simpatía por la pareja: admiran la belleza de Kim y la suerte de Bandini. Le llaman «el gran Casanova», que es el mayor tributo que se puede hacer a un don juan de profesión.

En octubre, después de una epidemia de fiebre asiática que obligó a guardar cama a la cuarta parte de los romanos e hizo abandonar sus trabajos a la mitad, se anuncia la llegada de Jayne Mansfield y de su inolvidable escote. Acompañada del cronista de televisión Mazzarella y de una cincuentena de fotógrafos, la bella mete los pies en el agua de la Fontana di Trevi.

La época intensa de la «dolce vita» ha comenzado...

Texto: RICARDO REDÍ

Fotos: ROMA PRESS

EN EL PROXIMO NUMERO:

III CAPITULO DE  
VIA VENETO



Personaje fabuloso, extraordinario realizador cinematográfico, portentoso actor de teatro y cine, Orson Welles también ha sido un personaje característico de Via Veneto: el perpetuo e intransigente «enfant terrible».